

**Published by: Community Organizations Div.**

268 Ikeshita Kanikou-cho Nisshin ☎470-0192 TEL: 0561-73-3194 E-mail: kyoudou@city.nisshin.lg.jp

**Compiled and Edited by: Nisshin International Association.**

277-1 Nakajima Kanikou-cho Nisshin ☎470-0122 TEL & FAX: 0561-73-1131

**People with special needs, who plan on attending or participating in events hosted by Nisshin City and who require special assistance, should contact the department in charge seven days prior to the event so that proper arrangements can be made.**



## Daily Life Information (くらしの情報)



### Emergency Health Clinic for Weekends and Holidays in November 2023 (11月の休日急病診療所)

| Departments                     | Location  | Open hours   |
|---------------------------------|---|--|
| Internal Medicine<br>Pediatrics | West entrance of Central Welfare Center<br>☎ 0561-73-7555 | Sundays: 5, 12, 19, 26<br>Holidays: 3 (Fri), 23 (Thurs)<br>9:00 a.m. ~ 4:30 p.m.<br>(excluding a one-hour lunch break) |

### Tax payments due in November (11月の納税・納付案内)

|   | Due Date            | Payments  |
|---|---------------------|---|
| <b>Tax Collection Div.</b><br>☎ 0561-73-4109        | November 30 (Thurs) | National Health Insurance Tax (5th Term)                        |
| <b>Insurance and Annuity Div.</b><br>☎ 0561-73-1430 | November 30 (Thurs) | Premium for Medical System for Those Aged 75 or Over (5th Term) |

NOTE: \*Please make sure you have enough money in your bank account by the day before the due date when paying by automatic transfer. \*Tax payment can be made electronically via websites of financial institutions that support unified local tax QR codes, local tax payment website, and smartphone apps. Refer to the Nisshin City website for details.

### Notification from Environment Div. (環境課からのお知らせ)

Environment Div. ☎ 0561-73-2883

#### 1. Eco Dome will be closed on Nov. 19 (Sun).

Eco Dome will be temporarily closed on Nov. 19 (Sun) for the Nisshin Citizens' Festival. We apologize for any inconvenience this may cause and appreciate your understanding.

#### 2. Apply early for collection of oversized waste before the year-end.

Applications for the collection of oversized waste largely increases near the year-end and new-year closure. Do not wait till the last minute to apply to have your application accepted for your desired date. Online application is strongly recommended. The phone line at the oversized waste reception center will be busy and your call may not get through.

You can take your oversized waste on your own to the Togo Bika Center of the Bisan Sanitation Association. However, the center is also crowded before the year-end, and it may take more than one hour for the whole procedure.

So please take steps early to apply for the collection of your oversized waste or to take your oversized waste to the center. We appreciate your understanding and cooperation.

**How to Apply for Collection of Oversized Waste:** Telephone: Call Oversized Waste Reception Center at 0561-72-5300.

Online: Send your application from the Oversized Waste Reception Site (also accessible from the City's website).

### Incineration of household waste is prohibited by law (家庭ごみの焼却は法律で禁止されています)

Environment Div. ☎ : 0561-73-2843

Burning waste out of doors is prohibited by law. Although, burning of waste when strictly necessary in farming is treated as an exception, you may be reprimanded if you cause trouble in the neighborhood in doing so.

Household waste (including branches and grass) must be put in the designated garbage bags of the City and put out at the collection sites or taken to the Togo Bika Center run by the Bisan Sanitation Association.

Pruned branches that do not fit in the designated bags can be put out for collection by cutting into lengths of less than 70 cm, made into bundles of less than 30 cm, and wrapped around with a designated bag for burnable waste. Please note that branches over 10 cm in diameter are not accepted.

# Health Services for Infants and Children(子どもの健康)

Health Promotion Div. (Health Center) ☎ 0561-72-0770 📠 0561-74-0244 ✉ kenko@city.nisshin.lg.jp

\*Please bring your “Parent-Child” passbook (Maternity passbook) with you.

|                        |  |
|------------------------|--|
| Individual vaccination | Hib, Pneumococcal, Hepatitis B, Rotavirus, BCG, Four kinds of vaccines(Diphtheria, Pertussis, Tetanus and the Inactivated Polio), the Inactivated Polio, DPT (Diphtheria, Pertussis, and Tetanus), DT (Diphtheria and Tetanus), MR (Measles and Rubella), Chickenpox, Japanese Encephalitis and HPV (cervical cancer vaccine) are given at the designated medical institutions in Nisshin. For more information, please contact the Health Center. |
|------------------------|--|

## Health Services for Adults (みんなの健康)

### Cancer Screening brings peace of Mind ~受けて安心 がん検診~

Health Promotion Div. (Health Center) ☎ 0561-72-0770 📠 0561-74-0244 ✉ kenko@city.nisshin.lg.jp

\* Breast and cervical cancer screenings and endoscopic screening for stomach cancer are available every two years. Other tests are available once a year per person.

| Type of Medical Screening                |   | Date & Time  | Type of test  | Eligibility             | Expense<br>(expense for those who receive reminders) |
|--|---|--|---|-------------------------|--|
| Examinations at Health Center            | Stomach cancer  | December13 (Wed)<br>December22 (Fri)<br>8:45a.m.-11:30a.m.   | Barium X-ray radiography  | People aged 30 or older | ¥1,330<br>(¥660)                                     |
|  | Colorectal cancer   |  | Fecal occult blood test<br>(A sampling kit will be sent to you)     | People aged 30 or older | ¥610<br>(¥300)                                       |
|  | Breast cancer   |  | Mammography<br>(Clinical breast examination has been discontinued.) | Women aged 40 or older* | ¥1,550<br>(¥770)                                     |
|  | Cervical cancer   |  | Cervical cytology   | Women aged 20 or older* | ¥1,020<br>(¥510)                                     |
|  | Osteoporosis  |  | Calcaneal bone echography   | Women aged 40 or older  | ¥820   |
|  | Note: All of medical screenings will be conducted only in the morning hours.  |  |   |                         |  |
|  | <b>Place: Health Center</b> 〒470-0131, Kaneba 101-1, Iwasaki-cho, Nisshin City; ☎0561-74-0244<br><b>Application:</b> To receive an examination at the Health Center on a desired date and time shown above, apply to the Health Center at least 3 weeks prior to such desired date by sending a postcard or a fax containing the following:<br>1) desired type and date of examination; 2) address (with the postal code); 3) full name; 4) birthdate; 5) telephone number of the applicant; and 6) nursery service request as necessary, specifying the number and age(s) of child(ren).<br>Applications are processed on a <b>first come, first served basis</b> : Applicants who will be unable to get their desired screening(s) will be notified. Detailed information on screenings will be sent out 2 weeks prior to the screening date. For more information, please check the Health Center Guidebook. |  |   |                         |  |
| Individual cancer screenings             |   | Individual cancer screenings are conducted at designated medical institutions in Nisshin from June through November. Screening Tickets were sent at the end of May to people aged 40 or older and to people receiving municipal medical screening reminders.<br>* Screening tickets have been enclosed with the leaflet for the Specific Health Checkups for those enrolled in the National Health Insurance System or Medical System for Those Aged 75 or Over. |   |                         |  |
| Health checkup for those in their 30s    |   | Health checkups for those in their 30s are conducted at designated medical institutions in Nisshin from June through November. Some people will receive screening tickets without application. Refer to the Nisshin City website.  |   |                         |  |
| Pneumococcal vaccination for the elderly |   | <b>Routine vaccination:</b> Pneumococcal vaccination tickets were mailed to persons eligible for the vaccination in April 2023. The deadline for getting inoculations in this fiscal year is March 31, 2024. The vaccination is available at designated medical institutions in Nisshin.<br><b>3000-yen subsidy:</b> Available for people aged 65 or older. For detailed information, contact the Health Center.   |   |                         |  |

**NOTE:** Some screenings are not available depending on the examinee's health conditions. For further information, please call the Health Promotion Div. (Health Center) or refer to the Nisshin City website or the Health Center Guidebook. People in municipal tax-exempt households or households receiving welfare benefits are exempted from the fees of the examinations, osteoporosis screening and fluoride coating on teeth. A certificate and other documents are needed. For more information, please contact the Health Center. For information about the annual schedule and seminar contents, please check the Health Center Guidebook or Nisshin City website.

## Exemption of National Health Insurance Tax for prenatal and postnatal period

(国民健康保険税の産前産後期間の免除)

Insurance and Annuity Div. ☎: 0561-73-1420

From January 1, 2024, women who are expecting a child (or children) and covered by the National Health Insurance will become exempt from the per capita based and income-based levy of their insurance tax for four months starting from the month prior to that of the expected date or actual date of delivery. For women expecting multiple children, the exemption period is six months starting from three months prior to the month of the due date or date of delivery.

**[Acceptance of notifications]** Notifications will be accepted from six months prior to the due date

**[Eligibility]** Persons covered by National Health Insurance who are expecting to give birth and have been pregnant at least 85 days on or after November 1, 2023. **[How to notify]** Designated forms are distributed at the Insurance and Annuity Division.

Fill in the required items and show a document recording your due date and whether you are pregnant with a single baby or multiple babies (in most cases your parent and child handbook). In case of giving notice after a child is born or giving notice of a childbirth in a separate household, attach documents which show the relationship between the insured person who gave birth and the child when applying to the Insurance and Annuity Div.

### Application for Private Children's Clubs for SY 2024 will Start Soon

(令和6年度民間児童クラブの申し込みが始まります)

Parenting Assistance Div. ☎0561-73-1049 ☒0561-72-4603 ☒kosodate@city.nisshin.lg.jp

### Application for private children's clubs for school year 2024 will be accepted from Nov. 13 (Mon).

**Eligibility:** Elementary school students whose parents or guardians are not at home from work or other reasons at the time the child returns home from school. **How to apply:** Fill out the application form (available at each club) and submit it to the club of your choice between November 13 (Mon) and December 1 (Fri).

\* Clubs which have not reached their maximum capacity as of Dec. 1 (Fri), will accept additional applications from January 9, 2024.

### Joint Guidance Event by Public & Private Children's Clubs for SY 2024

A joint guidance session will be held for those considering enrolling their children in a children's club in school year 2024. Both private and public children's clubs will have their own booths to introduce their respective clubs at the joint guidance event. Some private children's clubs will also hold individual briefing sessions as well. Therefore, attend the joint guidance session or individual briefing session according to your convenience. Participation in the joint event or individual briefing session is not mandatory for enrollment in children's clubs.

#### Joint Guidance Event

**Date:** November 11 (Sat) 9:45 a.m. ~ 0:45 p.m.

**Place:** Meeting rooms on the first and second floors of Nisshin Library

**Reservation:** No reservation needed except for LIBERAS

**Parking Lot:** Please use the parking lots at City Hall

**Note:** Since the parking lot capacity is limited, we appreciate your cooperation in using public transportation and sharing a ride with your neighbors and friends. Please visit the meeting room of your desired children's club.

**Some of the Children's Clubs have their own timetables in the joint guidance event as shown below. Please visit them according to their timetables.**

**LIBERAS** Session for Minami, Nishi, and Nashinoki School Districts: 10:00 a.m. ~ 10:45 a.m.

Session for Akaike, Kaguyama, and Takenoyama School Districts: 11:00 a.m. ~ 11:45 a.m.

Session for Higashi, Kita, and Ainoyama School Districts: Noon ~ 0:45 p.m.

**Note:** **Reservation is needed for LIBERAS.** Send an e-mail to [gakudou@liberas.net](mailto:gakudou@liberas.net) by November 9 for reservations.

Brochures about LIBERAS children's clubs for all school districts and individual consultation are available during the joint guidance event regardless of the above timetable.

**Kids Days** (1) 9:45 a.m. ~ 10:00 a.m. (2) 10:15 a.m. ~ 10:30 a.m.  
(3) 10:45 a.m. ~ 11:00 a.m. (4) 11:15 a.m. ~ 11:30 a.m.  
(5) 11:45 a.m. ~ noon (6) 0:15 p.m. ~ 0:30 p.m.

#### Akaikenomori

(1) 9:45 a.m. ~ 10:30 a.m. (2) 10:45 a.m. ~ 11:30 a.m.  
(3) 11:45 a.m. ~ 0:30 p.m.

### List of Children's Clubs in Nisshin City as of October 2023 (市内児童クラブ一覧【令和5年10月時点】)

Children's clubs for two or more school districts in Nisshin \*For details, contact each club.

| Name and Address of Club  | Capacity | Contact                                 | Individual Briefing Sessions   |
|---|----------|---|--|
|   |          |   | 1. Date 2. Place 3. Reservation 4. Parking 5. Others   |
| Hallelujah Dai-ichi Kodomoen<br>22-1 Jono, Orido-cho                                    | 30       | Hallelujah<br>Kodomoen<br>☎0561-73-9590 | 1. Anytime 2. Hallelujah Kodomoen<br>3. Telephone or e-mail ( <a href="mailto:tedhcc@yahoo.co.jp">tedhcc@yahoo.co.jp</a> ) *Your email subject should be "Setsumeikai no ken" which means regarding the briefing session. 4. Available |
| Hallelujah Dai-ni Kodomoen<br>21 Jono, Orido-cho  | 10       |   |  |
| Hokago Jido Club<br>Kids Days Kaguyama-Kyoshitsu<br>Central Kaguyama 1F 2-1603 Kaguyama | 35       | Mirai Manabi<br>Create<br>☎052-700-9091 | 1. Nov. 23 (Thurs, holiday) 1:00 p.m. ~ 2:00 p.m.<br>2. Kids Days Kaguyama-Kyoshitsu 3. Application Form<br>4. No parking spaces 5. Capacity: 20 people  |

| Name and Address of Club  | Capacity | Contact   | Individual Briefing Sessions  |                                       |   |  |   |
|---|----------|---|---|---------------------------------------|---|--|---|
|   |          |   | 1. Date   | 2. Place                              | 3. Reservation  | 4. Parking   | 5. Others   |
| Hokago Jido Club<br>Kids Days Asada-Kyoshitsu<br>117-3 Morishita, Asada-cho                           | 45       | Mirai Manabi<br>Create<br>☎052-700-9091                             | 1. Nov. 23 (Thurs, holiday) 6:00 p.m. ~ 7:00 p.m.   | 2. Kids Days Asada-Kyoshitsu          | 3. Application Form   | 4. Available   | 5. Capacity: 30 people  |
| Hokago Jido Club<br>Kids Days Akaike-Kyoshitsu<br>2F, 1-2313 Akaike                                   | 35       |   | 1. Nov. 23 (Thurs, holiday) 3:30 p.m. ~ 4:30 p.m.   | 2. Kids Days Akaike-Kyoshitsu         | 3. Application Form   | 4. No parking spaces   | 5. Capacity: 30 people  |
| Hokago Jido Club<br>Kids Days Nisshin Ekimae-Kyoshitsu<br>2-302 Sakae                                 | 22       |   | 1. Nov. 23 (Thurs, holiday) 10:30 a.m. ~ 11:30 a.m.   | 2. Kids Days Nisshin Ekimae-Kyoshitsu | 3. Application Form   | 4. No parking spaces   | 5. Capacity: 20 people  |
| Liber Tree House<br>1-1416 Iwasakidai   | 30       | Global Support<br>Inc.<br>☎0561-56-6333                             | 1. Nov. 6 (Mon), 7 (Tues), 13 (Mon), 14 (Tues), 17 (Fri),<br>Session will start at 5:30 p.m. and last for about 40 minutes.                       | 2. Liber Tree House                   | 3. Telephone  | 4. Available (Four parking<br>spaces on the eastside of the school building) | 5. Capacity:<br>three households for each day   |
| After-school Childcare with Education<br>Akaikenomori<br>City Life Akaike II, 1F, 2F<br>1-1308 Akaike | 42       | Matsushin<br>Kaihatsu Inc.<br>☎052-838-6605<br>info@akaikenomori.jp | 1. Nov. 19 (Sun), 25 (Sat) 10:00 a.m. ~ 11:00 a.m., 1:30 p.m. ~<br>2:30 p.m.  | 2. Akaikenomori                       | 3. Application Form or at the joint guidance session  | 4. No parking spaces (Please use neighboring coin-operated<br>parking.)      | 5. Enrollment form will be given at the individual<br>briefing session.   |
| Sansan Kids School<br>La Foret Ito 102<br>2-222 Umemoridai  | 22       | Sunyell LLC<br>☎052-870-8704  | 1. Nov. 1 (Wed) ~ 19 (Sun)  | 2. Sansan Kids School                 | 3. Telephone or official LINE (@671oeive)   | 4. Available   | 5. Sessions are available not only on weekdays but also on<br>weekends and holidays including night-time hours.               |
| Takenoko Gakuen<br>Nisshin-Kyoshitsu<br>74-15 Nagatsuka<br>Fujishimacho                               | 20       | Owaririkuun Inc.<br>☎0561-65-3711                                   | 1. weekdays and holiday between Nov. 1 (Wed) and 19 (Sun)<br>9:00 a.m. ~ 5:00 p.m.  | 2. Takenoko Gakuen Nisshin-Kyoshitsu  | 3. Reservation should be made at least two days prior to your<br>desired date by telephone (090-9942-6519), email ( <a href="mailto:takenoko-ni@owaririkuun.jp">takenoko-ni@owaririkuun.jp</a> ), or official LINE (Search by telephone<br>number). | 4. Available   | 5. If you wish to attend a session on a<br>weekend or in evening hours later than 5:00 p.m., contact<br>Owaririkuun directly. |
| Samurai Gakudou<br>1-95 Umemoridai  | 17       | SNPC Tasukeai<br>Nagoya<br>☎052-803-5517                            | 1. 1:00 p.m. ~ 6:00 p.m on Nov. 3 (Fri., holiday),<br>7 (Tues), 10 (Fri.), 14 (Tues), 17 (Fri.);<br>10:00 a.m. ~ 5:00 p.m. on Nov. 4 and 18 (Sat) | 2. Samurai Gakudou                    | 3. Telephone (Mon ~ Fri, 9:00 a.m. ~<br>5:00 p.m.), e-mail ( <a href="mailto:mizumori2019@yahoo.co.jp">mizumori2019@yahoo.co.jp</a> ), or<br>application form on the website  | 4. Available   |   |

Clubs operated by LIBERAS (Specified Nonprofit Corporation) ☎0561-73-3715 email: [gakudou@liberas.net](mailto:gakudou@liberas.net)

| School District | Name and Address of Club   | Capacity | School District | Name and Address of Club   | Capacity |
|-----------------|--|----------|-----------------|--|----------|
| Nishi E.S.      | Nishikko Club<br>58-4 Jono, Asadacho                             | 30       | Ainoyama E.S.   | Nobinobi Club (Ainoyama Welfare Center)<br>920-8 Nitamba Kitashincho | 24       |
| Higashi E.S.    | Komekko Club<br>35-23 Nakata, Komenokicho                        | 25       | Kaguyama E.S.   | Soyokaze Club (Iwasakidai Kaguyama Welfare Center) 4-201-14 Kaguyama | 50       |
|                 | Sakuranbo Club<br>(Tobu Nursery School) 35-14 Nakata Komenokicho | 40       | Nashinoki E.S.  | Hoshinoko Club<br>(Nashinoki E.S.) 28-31 Nashinoki Oridocho          | 50       |
|                 | Kinoko Club<br>(Higashi E.S.) 8-3 Kitabata, Komenokicho          | 30       |                 | Nijinoko Club (Nashinoki E.S.)<br>28-31 Nashinoki Oridocho           | 30       |
| Kita E.S.       | Kitakko Club<br>17-172 Motoige, Iwasakicho                       | 40       | Akaike E.S.     | Donguri Club(Former Mutsumi Kaikan)<br>208 Shimogo Akaikecho         | 50       |
| Minami E.S.     | Kanikko Club<br>37-1 Kasaderayama, Oridocho                      | 40       | Takenoyama E.S. | Takenoko Club<br>(Takenoyama E.S.) 4-502 Takenoyama                  | 40       |

Notes: E.S. in this list stands for Elementary School. Individual briefing sessions will not be held for these clubs. If you are unable to attend the joint guidance event, please contact LIBERAS (Specified Nonprofit Corporation) by telephone (0561-73-3715) or email ([gakudou@liberas.net](mailto:gakudou@liberas.net)).

#### Public Children's Clubs

Each elementary school has its public children's club with a capacity of 20 to 40. Individual briefing sessions will not be held. Procedures for applications for public children's clubs will be posted in the December issue of Nisshin News. For inquiries, contact Nisshin City's Parenting Assistance Div. of Children's Future Dept. by telephone at 0561-73-1049.